

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada**

Government of Canada Building
101 - 22nd Street East, Suite 110

Saskatoon

Sask.

S7K 0E1

Bid Fax: (306) 975-5397

Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada/Réception
des soumissions Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada
Government of Canada Building
101 - 22nd Street East
Suite 110
Saskatoon
Saskatche
S7K 0E1

Title - Sujet Bus automobile avec opérateur (AB)	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6704-17TN01/A	Date 2017-08-03
Client Reference No. - N° de référence du client W6704-17TN01	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$STN-191-5004
File No. - N° de dossier STN-7-40012 (191)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-09-13	Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST
Delivery Required - Livraison exigée See Herein	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Gerstmar, Denise	Buyer Id - Id de l'acheteur stn191
Telephone No. - N° de téléphone (306)241-1018 ()	FAX No. - N° de FAX (306)975-5397
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Le Ministère de la Défense nationale 4225 chemin Crowchild S.-O. Calgary AB T3E 1T8	
Security - Sécurité This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address	
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone	
Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)	
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette OC ne peut pas être utilisée pour se procurer des biens livrés à des endroits visés par la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones, le Programme de marchés réservés aux entreprises autochtones et les ententes sur les revendications territoriales globales.

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX.....	3
1.1 INTRODUCTION.....	3
1.2 SOMMAIRE	4
1.3 COMPTE RENDU.....	4
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS.....	5
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	5
2.2 PRÉSENTATION DES OFFRES.....	5
2.3 ANCIEN FONCTIONNAIRE	5
2.4 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES	7
2.5 LOIS APPLICABLES	7
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES.....	8
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES	8
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	10
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION	10
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	11
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	12
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC L'OFFRE	12
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ÉMISSION D'UNE OFFRE À COMMANDES ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES.....	12
PARTIE 6 – EXIGENCES D'ASSURANCES.....	13
6.1 EXIGENCES EN MATIÈRE D'ASSURANCE	13
PARTIE 7 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT.....	14
A. OFFRE À COMMANDES.....	14
7.1 OFFRE.....	14
7.2 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	14
7.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	14
7.4 DURÉE DE L'OFFRE À COMMANDES	14
7.5 RESPONSABLES.....	15
7.6 DIVULGATION PROACTIVE DE MARCHÉS CONCLUS AVEC D'ANCIENS FONCTIONNAIRES	16
7.7 UTILISATEURS DÉSIGNÉS	16
7.8 PROCÉDURES POUR LES COMMANDES	16
7.9 INSTRUMENT DE COMMANDE	17
7.10 LIMITE DES COMMANDES SUBSÉQUENTES	17

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

7.11	ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	17
7.12	ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	17
7.13	LOIS APPLICABLES	17
7.14	CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i>	17
B.	CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	18
7.1	ÉNONCÉ DES TRAVAUX.....	18
7.2	CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	18
7.3	DURÉE DU CONTRAT.....	18
7.4	DIVULGATION PROACTIVE DE MARCHÉS CONCLUS AVEC D'ANCIENS FONCTIONNAIRES	18
7.5	PAIEMENT	18
7.6	INSTRUCTIONS POUR LA FACTURATION.....	19
7.7	EXIGENCES EN MATIÈRE D'ASSURANCE	19
7.8	CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i>	19
7.9	(<i>INSÉRER LE TITRE DE LA CLAUSE DU GUIDE DES CCUA APPROPRIÉE</i>).....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
ANNEXE « A »	20
	ÉNONCÉ DES TRAVAUX	20
ANNEXE « B »	22
	BASE DE PAIEMENT	22
ANNEXE « C »	35
	INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE.....	35
ANNEXE « D »	36
	EXIGENCES EN MATIÈRE D'ASSURANCE.....	36
ANNEXE « E »	38
	RAPPORT D'UTILISATION DE L'OFFRE À COMMANDES	38

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Introduction

La demande d'offre à commandes (DOC) contient sept parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit :

- | | |
|----------|---|
| Partie 1 | Renseignements généraux: renferme une description générale du besoin; |
| Partie 2 | Instructions à l'intention des offrants : renferme les instructions relatives aux clauses et conditions de la DOC; |
| Partie 3 | Instructions pour la préparation des offres: donne aux offrants les instructions pour préparer leur offre afin de répondre aux critères d'évaluation spécifiés; |
| Partie 4 | Procédures d'évaluation et méthode de sélection: décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation, les critères d'évaluation auxquels on doit répondre, ainsi que la méthode de sélection; |
| Partie 5 | Attestations et renseignements supplémentaires: comprend les attestations et les renseignements supplémentaires à fournir; |
| Partie 6 | Exigences d'assurances: comprend des exigences particulières auxquelles les offrants doivent répondre; et |
| Partie 7 | 7A, Offre à commandes, et 7B, Clauses du contrat subséquent :

7A, contient l'offre à commandes incluant l'offre de l'offrant et les clauses et conditions applicables;

7B, contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes. |

Les annexes comprennent l'Énoncé des travaux, la Base de paiement, les instruments de paiement électronique, le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation et toute autre annexe.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

1.2 Sommaire

Une offre à commandes individuelle et régionale (OCIR) relative à la fourniture de l'ensemble de la main-d'œuvre, du transport, du matériel, des outils, de l'équipement et de la supervision nécessaires à l'exploitation d'autocars de différentes grosseurs (40 passagers et plus), avec conducteurs, selon la demande, pour le ministère de la Défense nationale (MDN) à Calgary (Alberta).

Le service sera rendu à partir d'unités du MDN dans le sud de l'Alberta, y compris les villes de Red Deer, Calgary, Lethbridge et Medicine Hat, en Alberta, aux secteurs d'entraînement pour la tenue d'exercices à:

- **Alberta:** Wainwright, Suffield, Cold Lake; ou
- **Saskatchewan:** Dundurn; ou
- **Manitoba:** Shilo; ou
- **Colombie britannique:** Chilcotin, Vancouver, Vernon et Chilliwack.

La période de l'offre à commandes sera pour un(1), de la date d'attribution avec deux (2) périodes d'options d'un an chacune.

Le Canada à l'intention d'émettre jusqu'à trois (3) offres à commandes pour la ville de Calgary (Alberta). C'est aussi l'intention du Canada d'émettre un (1) offre à commandes pour la ville de Red Deer, un (1) offre à commandes pour la ville de Lethbridge et un (1) offre à commandes pour la ville de Medicine Hat.

Ce besoin est assujetti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), et de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC).

1.3 Compte rendu

Les offrants peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Les offrants devraient en faire la demande au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande d'offres à commandes (DOC) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les offrants qui présentent une offre s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la DOC et acceptent les clauses et les conditions de l'offre à commandes et du ou des contrats subséquents.

Le document 2006 (2017-04-27), Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document 2006, Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours

Insérer : 120 jours

2.1.1 Clauses du Guide des CCUA

M0222T (2016-01-28), Évaluation du prix – offrants établis au Canada et à l'étranger

M0019T (2007-05-25), Prix et (ou) taux fermes

2.2 Présentation des offres

Les offres doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande d'offres à commandes.

2.3 Ancien fonctionnaire

Les contrats attribués à des anciens fonctionnaires qui touchent une pension ou qui ont reçu un paiement forfaitaire doivent résister à l'examen scrupuleux du public et constituer une dépense équitable des fonds publics. Afin de respecter les politiques et les directives du Conseil du Trésor sur les contrats attribués à des anciens fonctionnaires, les offrants doivent fournir l'information exigée ci-dessous avant l'émission d'une offre à commandes. Si la réponse aux questions et, s'il y a lieu les renseignements requis, n'ont pas été fournis par le temps où l'évaluation des offres est complétée, le Canada informera l'offrant du délai à l'intérieur duquel l'information doit être fournie. Le défaut de se conformer à la demande du Canada et satisfaire à l'exigence dans le délai prescrit rendra l'offre non recevable.

Définitions

Pour les fins de cette clause,

« ancien fonctionnaire » signifie tout ancien employé d'un ministère au sens de la [Loi sur la gestion des finances publiques](#), L.R., 1985, ch. F-11, un ancien membre des Forces armées canadiennes ou de la Gendarmerie royale du Canada. Un ancien fonctionnaire peut être :

- a. un individu;
- b. un individu qui s'est incorporé;
- c. une société de personnes constituée d'anciens fonctionnaires; ou
- d. une entreprise à propriétaire unique ou une entité dans laquelle la personne visée détient un intérêt important ou majoritaire.

« période du paiement forfaitaire » signifie la période mesurée en semaines de salaire à l'égard de laquelle un paiement a été fait pour faciliter la transition vers la retraite ou vers un autre emploi par suite de la mise en place des divers programmes visant à réduire la taille de la fonction publique. La période du paiement forfaitaire ne comprend pas la période visée par l'allocation de fin de services, qui se mesure de façon similaire.

« pension » signifie une pension ou une allocation annuelle versée en vertu de la [Loi sur la pension de la fonction publique](#) (LPFP), L.R., 1985, ch. P-36, et toute augmentation versée en vertu de la [Loi sur les prestations de retraite supplémentaires](#) L.R., 1985 ch. S-24, dans la mesure où elle touche la LPFP. La pension ne comprend pas les pensions payables conformément à la [Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes](#), L.R., 1985, ch. C-17, à la [Loi sur la continuation de la pension des services de défense](#), 1970, ch. D-3, à la [Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada](#), 1970, ch. R-10, et à la [Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada](#), L.R., 1985, ch. R-11, à la [Loi sur les allocations de retraite des parlementaires](#), L.R., 1985, ch. M-5, et à la partie de la pension versée conformément à la [Loi sur le Régime de pensions du Canada](#), L.R., 1985, ch. C-8.

Ancien fonctionnaire touchant une pension

Selon les définitions ci-dessus, est-ce que l'offrant est un ancien fonctionnaire touchant une pension?

Oui () Non ()

Si oui, l'offrant doit fournir l'information suivante pour tous les anciens fonctionnaires touchant une pension, le cas échéant :

- le nom de l'ancien fonctionnaire;
- la date de cessation d'emploi dans la fonction publique ou de la retraite.

En fournissant cette information, les offrants acceptent que le statut de l'offrant retenu, en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension en vertu de la LPFP, soit publié dans les rapports de divulgation proactive des marchés, sur les sites Web des ministères, et ce conformément à l'[Avis sur la Politique des marchés : 2012-2](#) et les [Lignes directrices sur la divulgation des marchés](#).

Directive sur le réaménagement des effectifs

Est-ce que l'offrant est un ancien fonctionnaire qui a reçu un paiement forfaitaire en vertu de la Directive sur le réaménagement des effectifs?

Oui () Non ()

Si oui, l'offrant doit fournir l'information suivante :

- le nom de l'ancien fonctionnaire;
- les conditions de l'incitatif versé sous forme de paiement forfaitaire;
- la date de la cessation d'emploi;
- le montant du paiement forfaitaire;
- le taux de rémunération qui a servi au calcul du paiement forfaitaire;
- la période correspondant au paiement forfaitaire, incluant la date du début, d'achèvement et le nombre de semaines;
- nombre et montant (honoraires professionnels) des autres contrats assujettis aux conditions d'un programme de réaménagement des effectifs.

Pour tous les contrats attribués pendant la période du paiement forfaitaire, le montant total des honoraires qui peut être payé à un ancien fonctionnaire qui a reçu un paiement forfaitaire est limité à 5 000 \$, incluant les taxes applicables.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

2.4 Demandes de renseignements – demande d'offres à commandes

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit au responsable de l'offre à commandes au moins cinq (5) jours civils avant la date de clôture de la demande d'offres à commandes (DOC). Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les offrants devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la DOC auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère « exclusif » doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander à l'offrant de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les offrants. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les offrants.

2.5 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes seront interprétés et régis selon les lois en vigueur en Saskatchewan et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les offrants peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur offre ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les offrants acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

3.1 Instructions pour la préparation des offres

Le Canada demande que les offrants fournissent leur offre en sections distinctes, comme suit :

- Section I : offre technique (un (1) copie papier)
Section II : offre financière (un (1) copie papier)
Section III: attestations (un (1) copie papier).

Les prix doivent figurer dans l'offre financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre.

Le Canada demande que les offrants suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur offre.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande d'offres à commandes.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement [Politique d'achats écologiques](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les offrants devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Offre technique

Dans leur offre technique, les offrants devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Offre financière

Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité avec l'annexe B, Base de paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

3.1.1 Paiement électronique de factures - offre

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « C » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « C » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

3.1.2 Fluctuation du taux de change

C3011T (2013-11-06), Fluctuation du taux de change

Section III: Attestations

Les offrants doivent présenter les attestations et les renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les offres seront évaluées par rapport à l'ensemble du besoin de la demande d'offre à commandes incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les offres.

4.1.1 Évaluation technique

- Le soumissionnaire est capable d'offrir jusqu'à trois (3) autocars (40 passagers et plus) avec conducteur à tout moment avec un préavis de 24 heures; et jusqu'à cinq (5) autocar avec conducteur en tout temps avec un avis de 5 jours selon l'énoncé des travaux – l'annexe A (en présentant une soumission, le soumissionnaire déclare qu'il peut fournir les articles (à la demande) dans l'annexe A – l'Énoncé des travaux).

Conforme : OUI _____ NON _____

- Le soumissionnaire a fourni les barèmes de prix demandés à l'annexe B – Base de paiement. (Le soumissionnaire n'a pas l'obligation de donner des prix pour tous les emplacements.)

Conforme : OUI _____ NON _____

4.1.2 Évaluation financière

- a) Les quantités indiquées à l'annexe B sont estimatives et ne servent qu'aux fins d'évaluation seulement; elles ne feront pas partie de l'offre à commandes définitive.
- b) Le prix de la soumission sera évalué en dollars canadiens, taxes applicables en sus, destination FAB, incluant les droits de douane et les taxes d'accise canadiens.
- c) Le prix unitaire ferme de chaque article sera multiplié par sa quantité estimative annuelle afin de déterminer un prix calculé total pour chaque année.
- d) Les prix totaux calculés pour chaque année seront additionnés ensemble pour obtenir le prix évalué total de la soumission.
- e) Le soumissionnaire n'a pas l'obligation de donner des prix pour tous les emplacements.

Clause du Guide des CCUA M0222T (2016-01-28), Évaluation du prix

4.2 Méthode de sélection

- a) Une offre doit conformer aux exigences de la demande d'offre à commandes pour être déclarée recevable.
- b) L'offre recevable avec le prix évalué le plus bas par emplacement sera recommandée pour l'attribution d'une offre à commande
- c) La sélection des résultats pourrait être que plusieurs offres à commandes peuvent être émises à un soumissionnaire pour les différents endroits.

4.2.1 Lieu: la ville de Calgary (AB)

Le Canada a l'intention d'émettre jusqu'à trois offres à commandes pour la ville de Calgary (AB)

- ❖ Si plus qu'une (1) offre recevable est reçue, les offres à commandes seront attribuées comme suit:
 - (a) La première offre à commandes autorisée à être utilisée sera attribuée à l'offre recevable avec le prix évalué le plus bas.
 - (b) La deuxième offre à commandes à être autorisée à être utilisée sera l'offre recevable avec le deuxième prix évalué le plus bas.
- ❖ Si plus que deux (2) offres recevables sont reçues, les offres à commandes seront attribuées comme suit:
 - (a) La première offre à commandes autorisée à être utilisée sera attribuée à l'offre recevable avec le prix évalué le plus bas.
 - (b) La deuxième offre à commandes à être autorisée à être utilisée sera l'offre recevable avec le deuxième prix évalué le plus bas.
 - (c) La troisième offre à commandes à être autorisée à être utilisée sera l'offre recevable avec le troisième prix évalué le plus bas.
- ❖ Si seulement une (1) offre recevable est reçue, une (1) offre à commandes sera attribuée.

4.2.2 Lieux: la ville de Red Deer (AB); la ville de Lethbridge (AB); et la ville de Medicine Hat, (AB)

C'est aussi l'intention du Canada d'attribuer une (1) offre à commandes pour la ville de Red Deer, une (1) offre à commandes pour la ville de Lethbridge et une (1) offre à commandes pour la ville de Medicine Hat.

- ❖ L'offre recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour l'attribution d'une offre à commandes.

Clause du *Guide des CCUA* M0069T (2007-05-25), Méthode de sélection

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les offrans doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'une offre à commandes leur soit émise.

Les attestations que les offrans remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une offre non recevable, aura le droit de mettre de côté une offre à commandes, ou de mettre l'entrepreneur en défaut s'il est établi qu'une attestation de l'offrant est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des offres, pendant la période de l'offre à commandes, ou pendant la durée du contrat.

Le responsable de l'offre à commandes aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations de l'offrant. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par le responsable de l'offre à commandes, l'offre sera déclarée non recevable ou entraînera la mise de côté de l'offre à commandes ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec l'offre

Les offrans doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur offre.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément à la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), l'offrant doit présenter avec son offre la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que son offre ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'émission d'une offre à commandes et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec l'offre mais elles peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, le responsable de l'offre à commandes informera l'offrant du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, l'offre sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), l'offrant doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que son offre ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation d'offre

En présentant une offre, l'offrant atteste que l'offrant, et tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF ») du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848) (http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848).

Le Canada aura le droit de déclarer une offre non recevable ou de mettre de côté l'offre à commandes, si l'offrant, ou tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment d'émettre l'offre à commandes ou durant la période de l'offre à commandes.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

PARTIE 6 – EXIGENCES D'ASSURANCES

6.1 Exigences en matière d'assurance

L'offrant doit fournir une lettre d'un courtier ou d'une compagnie d'assurances autorisé à faire des affaires au Canada stipulant que l'offrant peut être assuré conformément aux exigences en matière d'assurance décrites à l'annexe « D » si une offre à commandes lui est émise à la suite de la demande d'offres à commandes.

Si l'information n'est pas fournie dans l'offre, le responsable de l'offre à commandes en informera l'offrant et lui donnera un délai afin de se conformer à cette exigence. Le défaut de répondre à la demande du responsable de l'offre à commandes et de se conformer à l'exigence dans les délais prévus aura pour conséquence que l'offre sera déclarée non recevable.

PARTIE 7 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

A. OFFRE À COMMANDES

7.1 Offre

L'offrant offre d'exécuter les travaux conformément à l'énoncé des travaux reproduit à l'annexe «A».

7.2 Exigences relatives à la sécurité

L'offre à commandes ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

7.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans l'offre à commandes et contrat(s) subséquent(s) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

7.3.1 Conditions générales

2005 (2016-04-04), Conditions générales – offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

7.3.2 Offres à commandes - établissement des rapports

L'offrant doit compiler et tenir à jour des données sur les biens, les services ou les deux fournis au gouvernement fédéral en vertu de contrats découlant de l'offre à commandes. Ces données doivent comprendre tous les achats, incluant ceux payés au moyen d'une carte d'achat du gouvernement du Canada.

L'offrant doit fournir ces données conformément aux exigences en matière d'établissement de rapports décrites à l'annexe «E». Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit être indiquée dans le rapport. Si aucun bien ou service n'a été fourni pendant une période donnée, l'offrant doit soumettre un rapport portant la mention « néant ».

Les données doivent être présentées tous les trimestres au responsable de l'offre à commandes.

Voici la répartition des trimestres :

- Premier trimestre : du 1er avril au 30 juin;
- Deuxième trimestre : du 1er juillet au 30 septembre;
- Troisième trimestre : du 1er octobre au 31 décembre;
- Quatrième trimestre : du 1er janvier au 31 mars.

Les données doivent être présentées au responsable de l'offre à commandes dans les trente (30) jours civils suivant la fin de la période de référence.

7.4 Durée de l'offre à commandes

7.4.1 Période de l'offre à commandes

Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées de l'attribution de l'offre à commandes au 30 Septembre 2018.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

7.4.2 Prolongation de l'offre à commandes

Si l'utilisation de l'offre à commandes est autorisée au-delà de la période initiale, l'offrant consent à prolonger son offre pour deux (2) périodes supplémentaires d'un an chacune, à partir du 01 octobre 2018 jusqu'au 30 septembre 2019 et du 01 octobre 2019 jusqu'au 30 septembre 2020, aux mêmes conditions et aux taux ou prix indiqués dans l'offre à commandes, ou aux taux ou prix calculés selon la formule mentionnée dans l'offre à commandes.

L'offrant sera avisé de la décision d'autoriser l'utilisation de l'offre à commandes pour une période prolongée par le responsable de l'offre à commandes quinze (15) jours avant la date d'expiration de celle-ci. Une révision à l'offre à commandes sera émise par le responsable de l'offre à commandes.

7.4.3 Points de livraisons

La livraison du besoin sera effectuée aux points de livraison identifiés à l'Annexe « A » de l'offre à commandes.

7.5 Responsables

7.5.1 Responsable de l'offre à commandes

Le responsable de l'offre à commandes est :

Nom : Denise Gerstmar
Titre : Spécialiste en approvisionnement
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
Direction : Ouest
Adresse : 600 – 2010 12^e rue, Regina SK S4P 0M3
Téléphone : 306-241-1018
Télécopieur : 306-975-5397
Courriel : denise.gerstmar@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle liée aux commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

7.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour l'offre à commandes est identifié dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

Le chargé de projet représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre d'une commande subséquente à l'offre à commandes. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat subséquent.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

7.5.3 Représentant de l'offrant

Nom : _____

Titre : _____

Compagnie : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Télécopieur : _____

Courriel : _____

7.6 Divulgence proactive de marchés conclus avec d'anciens fonctionnaires

En fournissant de l'information sur son statut en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension en vertu de la [Loi sur la pension de la fonction publique](#) (LPFP), l'entrepreneur a accepté que cette information soit publiée sur les sites Web des ministères, dans le cadre des rapports de divulgation proactive des marchés, et ce, conformément à l'[Avis sur la Politique des marchés : 2012-2](#) du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.

7.7 Utilisateurs désignés

L'utilisateur désigné autorisé à passer des commandes subséquentes à l'offre à commandes est le Ministère de la Défense Nationale situé à Calgary (Alberta).

7.8 Procédures pour les commandes

7.8.1 Lieu: la ville de Calgary (AB)

Le droit de premier refus

Les procédures pour les commandes exigent quand une exigence est identifiée, l'utilisateur identifié communiquera avec l'offrant le mieux classé pour déterminer si le besoin peut être satisfait par l'offrant. Si l'offrant le mieux classé est capable de répondre à l'exigence, un appel d'offre sera fait contre l'offre à commandes. Si l'offrant n'est pas capable de répondre à l'exigence, l'utilisateur identifié communiquera avec l'offrant suivant classé. L'utilisateur identifié continuera et procédera comme ci-dessus jusqu'à un offrant indique qu'il peut répondre à l'exigence de l'appel d'offre.

En autres termes, les appels d'offres sont basés sur « le droit de premier refus ». Lorsque l'offrant le mieux classé n'est pas capable de répondre à l'exigence, l'utilisateur identifié est obligé de documenter le fichier de manière appropriée. Les appels d'offres résultants sont considéré compétitifs et les appels d'offres compétitifs peuvent être utilisés.

Si rang n°1 est capable de répondre à l'exigence, un appel d'offre sera attribué à l'offre à commandes 001. Si l'offre 001 ne peut pas répondre à l'exigence, l'utilisateur identifié communiquera avec rang n°2, l'offre à commandes 002. Si l'offre à commandes 001 et 002 ne sont pas capable de répondre à l'exigence, l'utilisateur identifié communiquera avec rang n°3. Offre à commandes 003 pour répondre au besoin.

7.8.2 Lieux: la ville de Red Deer, la ville de Lethbridge, et la ville de Medicine Hat (AB)

L'offrant suivra les instructions identifiées dans le document de l'appel d'offre.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

7.9 Instrument de commande

Les travaux seront autorisés ou confirmés par le ou les utilisateurs désignés par l'entremise du formulaire *PWGSC-TPSGC 942, Commande subséquente à une offre à commandes*.

7.10 Limite des commandes subséquentes

Les commandes individuelles subséquentes à l'offre à commandes ne doivent pas dépasser 100,000.00\$ (taxes applicables incluses).

7.11 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) la commande subséquente à l'offre à commandes, incluant les annexes;
- b) les articles de l'offre à commandes;
- c) les conditions générales 2005 (2016-04-04), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services
- d) les conditions générales 2010C (2016-04-04), Services (complexité moyenne);
- e) l'Annexe « A », Énoncé des travaux;
- f) l'Annexe « B », Base de paiement;
- g) l'Annexe « C », Exigences en matière d'assurance;
- h) l'offre de l'offrant en date du _____ (insérer la date de l'offre)

7.12 Attestations et renseignements supplémentaires

7.12.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'offrant avec son offre ou préalablement à l'émission de l'offre à commandes (OC), ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions d'émission de l'OC et le non-respect constituera un manquement de la part de l'offrant. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée de l'offre à commandes et de tout contrat subséquent qui serait en vigueur au-delà de la période de l'OC.

7.13 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes doivent être interprétés et régis selon les lois en vigueur en Saskatchewan et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

7.14 Clauses du Guide des CCUA

M3800C (2006-05-16), Estimation de coût

B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent et font partie intégrante de tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

7.1 Énoncé des travaux

L'entrepreneur doit exécuter les travaux décrits dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

7.2 Clauses et conditions uniformisées

7.2.1 Conditions générales

2010C (2016-04-04), Conditions générales - services (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

L'article treize (13), Intérêt sur les comptes en souffrance, de 2010C (2016-04-04), Conditions générales - services (complexité moyenne) ne s'applique pas aux paiements faits par carte de crédit.

7.3 Durée du contrat

7.3.1 Période du contrat

La période du contrat est du de la date d'attribution au 30 septembre 2018.

7.4 Divulcation proactive de marchés conclus avec d'anciens fonctionnaires

En fournissant de l'information sur son statut en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension en vertu de la [Loi sur la pension de la fonction publique](#) (LPFP), l'entrepreneur a accepté que cette information soit publiée sur les sites Web des ministères, dans le cadre des rapports de divulgation proactive des marchés, et ce, conformément à l'[Avis sur la Politique des marchés : 2012-2](#) du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.

7.5 Paiement

7.5.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un(des) prix unitaire(s) ferme(s) précisé(s) dans l'annexe B – Base de paiement. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

7.5.2 Limite de prix

Clause du *Guide des CCUA* C6000C (2011-05-16), Limite de prix

7.5.3 Paiement unique

Clause du *Guide des CCUA* H1000C (2008-05-12), Paiement unique

7.5.4 Clauses du *Guide des CCUA*

A9117C (2007-11-30), T1204 – demande directe du ministère client

C0710C (2007-11-30), Vérification du temps et du prix contractuel

C0711C (2008-05-12), Contrôle du temps

C2000C (2007-11-30), Taxes – entrepreneur établi à l'étranger

7.5.5 Paiement électronique de factures – commande subséquente

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

À déterminer

7.6 Instructions pour la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

Chaque facture doit être appuyée par:

- a) une copie des feuilles de temps pour corroborer le temps de travail réclamé;
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :
 - a) L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.
 - b) Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

7.7 Exigences en matière d'assurance

L'entrepreneur doit respecter les exigences en matière d'assurance prévues à l'annexe D. L'entrepreneur doit maintenir la couverture d'assurance exigée pendant toute la durée du contrat. Le respect des exigences en matière d'assurance ne dégage pas l'entrepreneur de sa responsabilité en vertu du contrat, ni ne la diminue.

L'entrepreneur est responsable de décider si une assurance supplémentaire est nécessaire pour remplir ses obligations en vertu du contrat et pour se conformer aux lois applicables. Toute assurance supplémentaire souscrite est à la charge de l'entrepreneur ainsi que pour son bénéfice et sa protection.

L'entrepreneur doit faire parvenir à l'autorité contractante, dans les dix (10) jours suivant la date d'attribution du contrat, un certificat d'assurance montrant la couverture d'assurance et confirmant que la police d'assurance conforme aux exigences est en vigueur. Pour les soumissionnaires établis au Canada, l'assurance doit être souscrite auprès d'un assureur autorisé à faire affaire au Canada, cependant, pour les soumissionnaires établis à l'étranger, la couverture d'assurance doit être prise avec un assureur détenant une cote A.M. Best d'au moins « A- ». L'entrepreneur doit, à la demande de l'autorité contractante, transmettre au Canada une copie certifiée de toutes les polices d'assurance applicables.

7.8 Clauses du Guide des CCUA

A9049C (2011-05-16), Sécurité des véhicules

A9062C (2011-05-16), Règlements concernant les emplacements des Forces canadiennes

ANNEXE « A » ÉNONCÉ DES TRAVAUX

1. Besoins

Une offre à commandes individuelle et régionale (OCIR) relative à la fourniture de l'ensemble de la main-d'œuvre, du transport, du matériel, des outils, de l'équipement et de la supervision nécessaires à l'exploitation d'autocars de différentes grosseurs (40 passagers et plus), avec conducteurs, selon la demande, pour le ministère de la Défense nationale (MDN) à Calgary, en Alberta.

Le service sera rendu à partir d'unités du MDN dans le sud de l'Alberta, aux secteurs d'entraînement pour la tenue d'exercices en :

- 1) **Alberta:** Wainwright, Suffield, Cold Lake; ou
- 2) **Saskatchewan:** Dundurn; ou
- 3) **Manitoba:** Shilo; ou
- 4) **Colombie britannique:** Chilcotin, Vancouver, Vernon et Chilliwack.

Généralement, les déplacements (arrivées et départs) se font depuis l'emplacement déterminé dans la commande subséquente.

2. Responsabilités de l'offrant

- 2.1. Doit être en mesure d'offrir jusqu'à trois (3) autocars (40 passagers et plus) avec conducteur à tout moment avec un préavis de 24 heures; et jusqu'à cinq (5) autocar avec conducteur en tout temps avec un avis de 5 jours.
- 2.2. L'offrant doit posséder les licences et les permis d'exploitation nécessaires, conformément aux lois, règlements et normes de l'industrie des gouvernements provincial et fédéral.
- 2.3. Les autocar fournis doivent être propres et en bonne condition mécanique. L'utilisateur désigné pourra faire inspecter les autobus et décider ou non de les accepter. La propreté et la conformité mécanique doivent être maintenues durant les déplacements.
- 2.4. Tous les conducteurs doivent être pleinement qualifiés pour conduire l'équipement en question.
- 2.5. L'offrant est entièrement responsable de l'entretien des autocars.
- 2.6. Tous les autocars hors service seront remplacés dans un délai raisonnable par des autocar équivalents ou de niveau supérieur, sans frais supplémentaire pour le MDN. Les frais supplémentaires encourus en raison du bris des autocars devront être assumés par l'offrant.
- 2.7. Les autocar doivent être munis de dispositifs de sécurité (c.-à-d. extincteurs d'incendie et trousse de premiers soins).
- 2.8. L'essence, les services d'entretien et les conducteurs qualifiés doivent être fournis par l'offrant.
- 2.9. Une preuve de permis d'exploitation doit être fournie sur demande.
- 2.10. Le titre du véhicule à moteur fourni avec l'appel d'offre doit toujours rester avec l'offrant.

- 2.11 Aucuns frais ne doivent être facturés au MDN pour un déplacement de l'emplacement de l'offrant au début de l'offre à commandes (OC).

3 Avis

- 3.1 Un avis de cinq (5) jours sera donné à l'offrant si plus de trois (3) autocar avec conducteurs sont exigés en même temps.
- 3.2 Un préavis minimal de trois (3) heures sera donné lors de l'annulation ou de la modification d'une exigence. En cas d'annulation, si un préavis de moins de trois (3) heures a été donné et que les unités ont été mises en service, des frais d'annulation uniques s'appliqueront, par unité.
- 3.3 Si un autobus tombe en panne, un autobus de remplacement doit être mis en service, sans frais supplémentaires pour le Canada, dans les deux (2) heures suivant l'avis du MDN, 41 Bon Svc, bât Curries, Calgary, Alberta.

4 Information additionnelle

- 4.1 Les droits d'entrée à des parcs, les redevances d'aéroport, les frais de stationnement, les séjours à l'hôtel, etc., seront remboursés à l'offrant selon le coût d'achat rendu sans aucune majoration. Les reçus doivent être annexés aux factures à moins d'indication contraire énoncée par écrit par le responsable de l'offre à commandes.

S'il y a lieu, les frais d'hébergement à l'hôtel ou les indemnités du chauffeur devront être conformes à la Directive sur les voyages du Conseil du Trésor. Veuillez consulter les liens suivants :

- Appendice « C » - Repas et faux-frais (Canada/É.-U.)
<http://www.njc-cnm.gc.ca/directive/d10/v238/s659/fr>
- Hébergement – 30 jours ou moins
<http://www.njc-cnm.gc.ca/directive/d10/v238/s655/fr>

- 4.2 Les coûts de déplacement à partir des installations de l'offrant au point d'embarquement avant le voyage, et à partir du point d'embarquement jusqu'aux installations de l'offrant après le voyage, **NE SERONT PAS** autorisés en vertu de l'offre à commandes.
- 4.3 Tarif de voyages chargés = avec passagers
Tarif à vide = sans passagers

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « B » BASE DE PAIEMENT

1. Les prix doivent être tout compris tel qu'il est décrit ci-dessous et en accord avec l'annexe A – Énoncé des travaux.
2. Des prix doivent être fournis pour tous les articles.
3. Les prix demeureront fermes pour les périodes indiquées ci-dessous.
4. Les prix indiqués ne doivent pas inclure les taxes applicables; celles-ci seront inscrites séparément sur les factures.
5. La tps doit être indiqué comme un élément distinct sur la facture.
6. Les quantités fournies à l'annexe B sont des estimations d'utilisation et ne sont fournies qu'aux fins d'évaluation seulement; elles ne feront pas partie de l'offre à commandes finale. Utilisation réelle peut varier les montants indiqués.
7. Les dates historiques des articles sont disponibles ci-dessous. Les quantités estimées de janvier à décembre 2017 sont les suivantes :

Nombre de commandes subséquentes :	41
Nombre d'autocars :	41
8. FAB Destination

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

1. **Lieu: La ville de City of Calgary (AB)**

A. Année Un – de la date d'attribution au 30 septembre 2018

Article	Description	Utilisation prevue A	Unité	Prix unitaire (ferme) B	Totale (A x B)
1	Taux horaires fermes (un conducteur pour les distances de moins de 50 km)				
	(a) Chargés	300	heure	_____\$/heure	_____\$
	(b) À vide	300	heure	_____\$/heure	_____\$
2	Taux ferme par km (un conducteur pour les distances de 50 à 300 km)				
	(a) Chargés	250	km	_____\$ /km	_____\$
	(b) À vide	250	km	_____\$ /km	_____\$
3	Taux ferme par km (un conducteur) Pour les distances de plus de 300 km				
	(a) Chargés	450	km	_____\$ /km	_____\$
	(b) À vide	450	km	_____\$ /km	_____\$
4	Conducteur supplémentaire (sous réserve d'une demande ou d'une approbation écrite du MDN) pour des distances de plus de 300 km				
	(a) Chargés	450	km	_____\$ /km	_____\$
	(b) À vide	450	km	_____\$ /km	_____\$
5	Temps d'attente après une (1) heure est sans frais	3	heure	_____\$ /heure	_____\$
6	Frais d'annulation lors d'un avis de moins de trois (3) heures.	1	annulation	_____\$ / annulation	_____\$
1A. TOTALE POUR L'ANNÉE 1 (TPS EN SUS)					_____\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

2. Lieu: la ville de City of Red Deer (AB)

A. Année Un – de la date d'attribution au 30 septembre 2018

Article	Description	Utilisation prevue A	Unité	Prix unitaire (ferme) B	Totale (A x B)
1	Taux horaires fermes (un conducteur pour les distances de moins de 50 km)				
	(a) Chargés	0	heure	_____\$/heure	_____ \$
	(b) À vide	0	heure	_____\$/heure	_____ \$
2	Taux ferme par km (un conducteur pour les distances de 50 à 300 km)				
	(a) Chargés	200	km	_____\$/km	_____ \$
	(b) À vide	200	km	_____\$/km	_____ \$
3	Taux ferme par km (un conducteur) Pour les distances de plus de 300 km				
	(a) Chargés	200	km	_____\$/km	_____ \$
	(b) À vide	200	km	_____\$/km	_____ \$
4	Conducteur supplémentaire (sous réserve d'une demande ou d'une approbation écrite du MDN) pour des distances de plus de 300 km				
	(a) Chargés	0 0	km km	_____\$/km _____\$/km	_____ \$ _____ \$
5	Temps d'attente après une (1) heure est sans frais	3	heure	_____ \$ /heure	_____ \$
6	Frais d'annulation lors d'un avis de moins de trois (3) heures.	1	annulation	_____ \$/ annulation	_____ \$
2A. TOTALE POUR L'ANNÉE 1 (TPS EN SUS)					_____ \$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

3. **Lieu: la ville de Lethbridge (AB)**

A. Année Un – de la date d'attribution au 30 septembre 2018

Article	Description	Utilisation prevue A	Unité	Prix unitaire (ferme) B	Totale (A x B)
1	Taux horaires fermes (un conducteur pour les distances de moins de 50 km)				
	(a) Chargés	0	heure	_____\$/heure	_____ \$
	(b) À vide	0	heure	_____\$/heure	_____ \$
2	Taux ferme par km (un conducteur pour les distances de 50 à 300 km)				
	(a) Chargés	300	km	_____\$/km	_____ \$
	(b) À vide	300	km	_____\$/km	_____ \$
3	Taux ferme par km (un conducteur) Pour les distances de plus de 300 km				
	(a) Chargés	400	km	_____\$/km	_____ \$
	(b) À vide	400	km	_____\$/km	_____ \$
4	Conducteur supplémentaire (sous réserve d'une demande ou d'une approbation écrite du MDN) pour des distances de plus de 300 km				
	(a) Chargés	0 0	km km	_____\$/km _____\$/km	_____ \$ _____ \$
5	Temps d'attente après une (1) heure est sans frais	3	heure	_____ \$ /heure	_____ \$
6	Frais d'annulation lors d'un avis de moins de trois (3) heures.	1	annulation	_____ \$/ annulation	_____ \$
3A. TOTALE POUR L'ANNÉE 1 (TPS EN SUS)					_____ \$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

4. **Lieu: la ville de Medicine Hat, AB**

A. Année Un – de la date d'attribution au 30 septembre 2018

Article	Description	Utilisation prevue A	Unité	Prix unitaire (ferme) B	Totale (A x B)
1	Taux horaires fermes (un conducteur pour les distances de moins de 50 km)				
	(a) Chargés	0	heure	____\$/heure	_____\$
	(b) À vide	0	heure	____\$/heure	_____\$
2	Taux ferme par km (un conducteur pour les distances de 50 à 300 km)				
	(a) Chargés	300	km	____\$/km	_____\$
	(b) À vide	300	km	____\$/km	_____\$
3	Taux ferme par km (un conducteur) Pour les distances de plus de 300 km				
	(a) Chargés	400	km	____\$/km	_____\$
	(b) À vide	400	km	____\$/km	_____\$
4	Conducteur supplémentaire (sous réserve d'une demande ou d'une approbation écrite du MDN) pour des distances de plus de 300 km				
	(a) Chargés	0	km	____\$/km	_____\$
		0	km	____\$/km	_____\$
5	Temps d'attente après une (1) heure est sans frais	3	heure	____\$ /heure	_____\$
6	Frais d'annulation lors d'un avis de moins de trois (3) heures.	1	annulation	____\$/ annulation	_____\$
4A. TOTALE POUR L'ANNÉE 1 (TPS EN SUS)					_____\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

5. **Lieu: la ville de Calgary (AB)**

A. **Année d'option 1 – 01 octobre 2018 au 30 septembre 2019**

Article	Description	Utilisation prevue A	Unité	Prix unitaire (ferme) B	Totale (A x B)
1	Taux horaires fermes (un conducteur pour les distances de moins de 50 km)	300			
	(a) Chargés	300	heure	____\$/heure	_____\$
	(b) À vide		heure	____\$/heure	_____\$
2	Taux ferme par km (un conducteur pour les distances de 50 à 300 km)				
	(a) Chargés	250	km	____\$/km	_____\$
	(b) À vide	250	km	____\$/km	_____\$
3	Taux ferme par km (un conducteur) Pour les distances de plus de 300 km				
	(a) Chargés	450	km	____\$/km	_____\$
	(b) À vide	450	km	____\$/km	_____\$
4	Conducteur supplémentaire (sous réserve d'une demande ou d'une approbation écrite du MDN) pour des distances de plus de 300 km				
	(a) Chargés	450	km	____\$/km	_____\$
		450	km	____\$/km	_____\$
5	Temps d'attente après une (1) heure est sans frais	3	heure	____\$ /heure	_____\$
6	Frais d'annulation lors d'un avis de moins de trois (3) heures.	1	annulation	____\$/ annulation	_____\$
5A. TOTALE POUR L'ANNÉE D'OPTION 1 (TPS EN SUS)					_____\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

6. Lieu: la ville de Red Deer, AB

A. Année d'option 1 – 01 octobre 2018 au 30 septembre 2019

Article	Description	Utilisation prevue A	Unité	Prix unitaire (ferme) B	Totale (A x B)
1	Taux horaires fermes (un conducteur pour les distances de moins de 50 km)	0			
	(a) Chargés	0	heure	____\$/heure	_____\$
	(b) À vide		heure	____\$/heure	_____\$
2	Taux ferme par km (un conducteur pour les distances de 50 à 300 km)				
	(a) Chargés	200	km	____\$/km	_____\$
	(b) À vide	200	km	____\$/km	_____\$
3	Taux ferme par km (un conducteur) Pour les distances de plus de 300 km				
	(a) Chargés	200	km	____\$/km	_____\$
	(b) À vide	200	km	____\$/km	_____\$
4	Conducteur supplémentaire (sous réserve d'une demande ou d'une approbation écrite du MDN) pour des distances de plus de 300 km				
	(a) Chargés	0	km	____\$/km	_____\$
		0	km	____\$/km	_____\$
5	Temps d'attente après une (1) heure est sans frais	3	heure	____\$ /heure	_____\$
6	Frais d'annulation lors d'un avis de moins de trois (3) heures.	1	annulation	____\$/ annulation	_____\$
6A. TOTALE POUR L'ANNÉE D'OPTION 1 (TPS EN SUS)					_____\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

7. Lieu: la ville de Lethbridge, AB

A. Année d'option 1 – 01 octobre 2018 au 30 septembre 2019

Article	Description	Utilisation prevue A	Unité	Prix unitaire (ferme) B	Totale (A x B)
1	Taux horaires fermes (un conducteur pour les distances de moins de 50 km)	0			
	(a) Chargés	0	heure	____\$/heure	_____\$
	(b) À vide		heure	____\$/heure	_____\$
2	Taux ferme par km (un conducteur pour les distances de 50 à 300 km)				
	(a) Chargés	300	km	____\$/km	_____\$
	(b) À vide	300	km	____\$/km	_____\$
3	Taux ferme par km (un conducteur) Pour les distances de plus de 300 km				
	(a) Chargés	400	km	____\$/km	_____\$
	(b) À vide	400	km	____\$/km	_____\$
4	Conducteur supplémentaire (sous réserve d'une demande ou d'une approbation écrite du MDN) pour des distances de plus de 300 km	0	km	____\$/km	_____\$
		0	km	____\$/km	_____\$
	(a) Chargés				
5	Temps d'attente après une (1) heure est sans frais	3	heure	____\$ /heure	_____\$
6	Frais d'annulation lors d'un avis de moins de trois (3) heures.	1	annulation	____\$/ annulation	_____\$
7A. TOTALE POUR L'ANNÉE D'OPTION 1 (TPS EN SUS)					_____\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

8. Lieu: la ville de Medicine Hat, AB

A. Année d'option 1 – 01 octobre 2018 au 30 septembre 2019

Article	Description	Utilisation prevue A	Unité	Prix unitaire (ferme) B	Totale (A x B)
1	Taux horaires fermes (un conducteur pour les distances de moins de 50 km)	0			
	(a) Chargés	0	heure	____\$/heure	_____\$
	(b) À vide		heure	____\$/heure	_____\$
2	Taux ferme par km (un conducteur pour les distances de 50 à 300 km)				
	(a) Chargés	300	km	____\$/km	_____\$
	(b) À vide	300	km	____\$/km	_____\$
3	Taux ferme par km (un conducteur) Pour les distances de plus de 300 km				
	(a) Chargés	400	km	____\$/km	_____\$
	(b) À vide	400	km	____\$/km	_____\$
4	Conducteur supplémentaire (sous réserve d'une demande ou d'une approbation écrite du MDN) pour des distances de plus de 300 km	0	km	____\$/km	_____\$
		0	km	____\$/km	_____\$
	(a) Chargés				
5	Temps d'attente après une (1) heure est sans frais	3	heure	____\$ /heure	_____\$
6	Frais d'annulation lors d'un avis de moins de trois (3) heures.	1	annulation	____\$/ annulation	_____\$
8A. TOTALE POUR L'ANNÉE D'OPTION 1 (TPS EN SUS)					_____\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

9. Lieu: la ville de Calgary, AB

A. Année d'option 2 – 01 octobre 2019 au 30 septembre 2020

Article	Description	Utilisation prevue A	Unité	Prix unitaire (ferme) B	Totale (A x B)
1	Taux horaires fermes (un conducteur pour les distances de moins de 50 km)				
	(a) Chargés	300	heure	____\$/heure	_____\$
	(b) À vide	300	heure	____\$/heure	_____\$
2	Taux ferme par km (un conducteur pour les distances de 50 à 300 km)				
	(a) Chargés	250	km	____\$/km	_____\$
	(b) À vide	250	km	____\$/km	_____\$
3	Taux ferme par km (un conducteur) Pour les distances de plus de 300 km				
	(a) Chargés	450	km	____\$/km	_____\$
	(b) À vide	450	km	____\$/km	_____\$
4	Conducteur supplémentaire (sous réserve d'une demande ou d'une approbation écrite du MDN) pour des distances de plus de 300 km				
	(a) Chargés	450	km	____\$/km	_____\$
		450	km	____\$/km	_____\$
5	Temps d'attente après une (1) heure est sans frais	3	heure	____\$ /heure	_____\$
6	Frais d'annulation lors d'un avis de moins de trois (3) heures.	1	annulation	____\$/ annulation	_____\$
9A. TOTALE POUR L'ANNÉE D'OPTION 2 (TPS EN SUS)					_____\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

10. Lieu: la ville de Red Deer, AB

A. Année d'option 2 – 01 octobre 2019 au 30 septembre 2020

Article	Description	Utilisation prevue A	Unité	Prix unitaire (ferme) B	Totale (A x B)
1	Taux horaires fermes (un conducteur pour les distances de moins de 50 km)				
	(a) Chargés	0	heure	_____\$/heure	_____ \$
	(b) À vide	0	heure	_____\$/heure	_____ \$
2	Taux ferme par km (un conducteur pour les distances de 50 à 300 km)				
	(a) Chargés	200	km	_____\$/km	_____ \$
	(b) À vide	200	km	_____\$/km	_____ \$
3	Taux ferme par km (un conducteur) Pour les distances de plus de 300 km				
	(a) Chargés	200	km	_____\$/km	_____ \$
	(b) À vide	200	km	_____\$/km	_____ \$
4	Conducteur supplémentaire (sous réserve d'une demande ou d'une approbation écrite du MDN) pour des distances de plus de 300 km				
	(a) Chargés	0	km	_____\$/km	_____ \$
		0	km	_____\$/km	_____ \$
5	Temps d'attente après une (1) heure est sans frais	3	heure	_____ \$ /heure	_____ \$
6	Frais d'annulation lors d'un avis de moins de trois (3) heures.	1	annulation	_____ \$/ annulation	_____ \$
10A. TOTALE POUR L'ANNÉE D'OPTION 2 (TPS EN SUS)					_____ \$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

11. Lieu: la ville de Lethbridge, AB

A. Année d'option 2 – 01 octobre 2019 au 30 septembre 2020

Article	Description	Utilisation prevue A	Unité	Prix unitaire (ferme) B	Totale (A x B)
1	Taux horaires fermes (un conducteur pour les distances de moins de 50 km)				
	(a) Chargés	0	heure	____\$/heure	_____\$
	(b) À vide	0	heure	____\$/heure	_____\$
2	Taux ferme par km (un conducteur pour les distances de 50 à 300 km)				
	(a) Chargés	300	km	____\$/km	_____\$
	(b) À vide	300	km	____\$/km	_____\$
3	Taux ferme par km (un conducteur) Pour les distances de plus de 300 km				
	(a) Chargés	400	km	____\$/km	_____\$
	(b) À vide	400	km	____\$/km	_____\$
4	Conducteur supplémentaire (sous réserve d'une demande ou d'une approbation écrite du MDN) pour des distances de plus de 300 km				
	(a) Chargés	0	km	____\$/km	_____\$
		0	km	____\$/km	_____\$
5	Temps d'attente après une (1) heure est sans frais	3	heure	____\$ /heure	_____\$
6	Frais d'annulation lors d'un avis de moins de trois (3) heures.	1	annulation	____\$/ annulation	_____\$
11A. TOTALE POUR L'ANNÉE D'OPTION 2 (TPS EN SUS)					_____\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

12. Lieu: la ville de Medicine Hat, AB

A. Année d'option 2 – 01 octobre 2019 au 30 septembre 2020

Article	Description	Utilisation prevue A	Unité	Prix unitaire (ferme) B	Totale (A x B)
1	Taux horaires fermes (un conducteur pour les distances de moins de 50 km)				
	(a) Chargés	0	heure	____\$/heure	_____\$
	(b) À vide	0	heure	____\$/heure	_____\$
2	Taux ferme par km (un conducteur pour les distances de 50 à 300 km)				
	(a) Chargés	300	km	____\$/km	_____\$
	(b) À vide	300	km	____\$/km	_____\$
3	Taux ferme par km (un conducteur) Pour les distances de plus de 300 km				
	(a) Chargés	400	km	____\$/km	_____\$
	(b) À vide	400	km	____\$/km	_____\$
4	Conducteur supplémentaire (sous réserve d'une demande ou d'une approbation écrite du MDN) pour des distances de plus de 300 km				
	(a) Chargés	0	km	____\$/km	_____\$
		0	km	____\$/km	_____\$
5	Temps d'attente après une (1) heure est sans frais	3	heure	____\$ /heure	_____\$
6	Frais d'annulation lors d'un avis de moins de trois (3) heures.	1	annulation	____\$/ annulation	_____\$
12A. TOTALE POUR L'ANNÉE D'OPTION 2 (TPS EN SUS)					_____\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « C »
de la PARTIE 3 de la DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES

INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

L'offrant accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- () Carte d'achat VISA ;
- () Carte d'achat MasterCard ;
- () Dépôt direct (national et international) ;
- () Échange de données informatisées (EDI) ;
- () Virement télégraphique (international seulement) ;
- () Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

ANNEXE « D » EXIGENCES EN MATIÈRE D'ASSURANCE

Assurance de responsabilité civile commerciale

1. L'entrepreneur doit souscrire et maintenir pendant toute la durée du contrat une police d'assurance responsabilité civile commerciale d'un montant équivalant à celui habituellement fixé pour un contrat de cette nature; toutefois, la limite de responsabilité ne doit pas être inférieure à 2 000 000 \$ par accident ou par incident et suivant le total annuel.
2. La police d'assurance responsabilité civile commerciale doit comprendre les éléments suivants :
 - a. Assuré additionnel : Le Canada est désigné comme assuré additionnel, mais seulement en ce qui concerne les responsabilités qui peuvent découler de l'exécution du contrat par l'entrepreneur. L'intérêt du Canada devrait se lire comme suit : Le Canada, représenté par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
 - b. Blessures corporelles et dommages matériels causés à des tiers découlant des activités de l'entrepreneur.
 - c. Produits et activités complétées : Couverture pour les blessures corporelles et dommages matériels découlant de biens ou de produits fabriqués, vendus, manipulés ou distribués par l'entrepreneur, ou découlant des activités complétées par l'entrepreneur.
 - d. Préjudice personnel : Sans s'y limiter, la couverture doit comprendre la violation de la vie privée, la diffamation verbale ou écrite, l'arrestation illégale, la détention ou l'incarcération et la diffamation.
 - e. Responsabilité réciproque/Séparation des assurés : Sans augmenter la limite de responsabilité, la police doit couvrir toutes les parties assurées dans la pleine mesure de la couverture prévue. De plus, la police doit s'appliquer à chaque assuré de la même manière et dans la même mesure que si une police distincte avait été émise à chacun d'eux.
 - f. Responsabilité contractuelle générale : La police doit, sur une base générale ou par renvoi explicite au contrat, couvrir les obligations assumées en ce qui concerne les dispositions contractuelles.
 - g. Les employés et (s'il y a lieu) les bénévoles doivent être désignés comme assurés additionnels.
 - h. Responsabilité de l'employeur (ou confirmation que tous les employés sont protégés par la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (CSPAAT) ou par un programme semblable).
 - i. Formule étendue d'assurance contre les dommages, comprenant les activités complétées : Couvre les dommages matériels de manière à inclure certains sinistres qui seraient autrement exclus en vertu de la clause d'exclusion usuelle de garde, de contrôle ou de responsabilité faisant partie d'une police d'assurance type.
 - j. Avis d'annulation : L'assureur s'efforcera de donner à l'autorité contractante un avis écrit de trente (30) jours en cas d'annulation de la police.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

- k. S'il s'agit d'une police sur la base des réclamations, la couverture doit être valide pour une période minimale de douze (12) mois suivant la fin ou la résiliation du contrat.

Assurance responsabilité civile automobile

1. L'entrepreneur doit souscrire et maintenir pendant toute la durée du contrat une police d'assurance automobile d'un montant équivalant à celui habituellement fixé pour un contrat de cette nature; toutefois, la limite de responsabilité ne doit pas être inférieure à 2 000 000 \$ par accident ou par incident.
2. La police d'assurance doit comprendre les éléments suivants :
 - a. Assurance de responsabilité civile - limite minimale de 2 000 000 \$ par accident ou par incident;
 - b. Assurance individuelle - lois de toutes les juridictions;
 - c. Garantie non-assurance des tiers;
 - d. Avis d'annulation : L'assureur s'efforcera de donner à l'autorité contractante un avis écrit de trente (30) jours en cas d'annulation de la police.
 - e. FMPO/SEF/FAQ n° 6c - Avenant relatif aux véhicules de voyageurs pour le transport public;
 - f. FMPO/SEF/FAQ n° 6f - Avenant relatif aux véhicules de voyageurs pour le transport public - Limites minimales requises liées au risque du passager ou aux blessures corporelles :
 - 8 à 12 passagers : 5 000 000 \$
 - Plus de 13 passagers : 8 000 000 \$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6704-16N01/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6704-16TN01

File No. - N° du dossier
STN-7-40012

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « E » RAPPORT D'UTILISATION DE L'OFFRE À COMMANDES

Faire parvenir à: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (tpsgc)
Secteur des approvisionnements
110 – 101 22nd Street East
Saskatoon SK S7K 0E1
Télécopieur: 306-975-5397
Courriel: WST-PA-CAL@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Calendrier des rapports trimestriels d'utilisation:

Premier trimestre: du 1^{er} avril au 30 juin.
Deuxième trimestre: du 1^{er} juillet au 30 septembre.
Troisième trimestre: du 1^{er} octobre au 31 décembre.
Quatrième trimestre: du 1^{er} janvier au 31 mars.

RAPPORT SUR LE NOMBRE D'AFFAIRES CONCLUES AVEC LES MINISTÈRES OU ORGANISMES DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

FOURNISSEUR:

N° DE L'OFFRE À COMMANDES

MINISTÈRE OU ORGANISME:

Période de référence

Le ministère de la Défense nationale

Élément n°	Description de la commande	Valeur de la commande	TPS/TVH
A) Valeur totale en dollars des commandes pour la période de référence:			
B) Commandes totales accumulées à ce jour:			
(A+B) Commandes totales accumulées:			

AUCUN RAPPORT: Nous n'avons pas conclu d'affaires avec le gouvernement du Canada pour cette période []

PRÉSENTÉ PAR:

Nom: _____

Numéro de téléphone: _____

SIGNATURE: _____

DATE: _____